Capítulo 5

Eu desejo-a.

Eu realmente desejo-a.

Um poderoso desejo, como fome...

QUE NAO CONSIGO ACALMAR.

Meu desejo pela Kanae-chan.

Constantemente colecionando

as mesmas coisas que ela tem.

Incansavelmente

olhando para ela.

Ela que radia a mesma cor do por do sol.

levanta

SOMENTE AQUILO DEVERIA ME SATISFAZER, MAS...

Eu...

O que esta acontecendo comigo?

TUDO QUE ELA TEM.

EU QUERO TER

ESTOU TÃO FELIZ ...

ELA ATÉ MESMO FALA COMIGO MAIS INTIMAMENTE AGORA.

*TIPO DE MARMITA

CHIZURU-CHAN,

VAMOS ALMOÇAR NA COBER-TURA HOJE.

OKAY.

VOU LEVAR MEU BENTOU*.

Porque meu coracao esta palpitando de felicidade,

isso me faz parar de ver claramente as coisas.

HEY.

CHIZURU-CHAN.

BADUM

ESTE É UM PAR TAMBÉM,

MAS VOU MANTÊ-LO EM SEGREDO.

AH...

OH! O QUE FOI?

VOU SUBIR PRIMEIRO.

Suspira

OH... NADA...

AQUELAS DUAS SÃO REALMENTE LERDAS...

DING DONG

Eu achei tudo correria tranquilamente.

...

ELA PERCEBEU QUE GOSTO DELA... NÉ?

ACHO QUE É REALMENTE ESTRANHO TER SECRETAMENTE O MESMO OBJETO...

Hah...

VOCÊ ESTÁ CERTA...

...

COMO ESPERADO ...

Eu nao posso mencionar isso casualmente e dizer algo como "eu sem querer comprei algo que voce ja tinha."

Ficamos assim pelo resto do tempo.

Silêncio

Quando ela sorriu e falou comigo pela primeira vez...

Sera que nao tem algum engano acontecendo aqui?

OH,

VOCÊ COMPROU UM TAMBÉM?

Mesmo que ela tenha visto que tenho a mesma coisa...

Acho que seria mais ou menos assim entre amigas,

entao nao deveria importar, certo?

KANAE!

Olha de relance

VOCÊS DUAS PODEM IR NA FRENTE.

BADUM

ETSUKO, VOCÊ É LERDA!

O QUE ACONTECEU?

DESCULPA!

PARECE QUE NÃO VAMOS TERMINAR A TEMPO.

FICAR SOZINHA COM ELA NESSA CIRCUNSTÂNCIA?

...MM.

ENTÃO É ISSO...

...

pop

ISSO É MEIO PROBLEMÁTICO.

Eu achei que a distancia entre nos tinha diminuido depois de toda aquela nossa conversa juntas.

MAS EU ESQUECI DE UM DETALHE IMPORTANTE;

A Kanae-chan é do tipo que é gentil com todos, nao importa quem seja.

Mas quando é relacionado a mim...

ANTES DE TUDO ISSO, ELA NUNCA FALAVA COMIGO.

LÁGRIMAS

CLARAMENTE EU NÃO VENHO SIDO CONSIDERADA COMO UMA "AMIGA".

.....

Esfrega

Esfrega

NÃO!

NÃO POSSO CHORAR!

Porque ela...

apenas me odeia esse tanto...

...

Amar pode elevar uma pessoa.

Como o brilho do por do sol,

isso previne que a pessoa veja varias coisas.

Para

CHIZURU-CHAN...

SUA CASA É BEM PERTO, NÉ?

trembla

Eh?

VOU TE LEVAR ATÉ EM CASA.

Ah..

NÃO SE PREOCUPE COM ISSO,

É REALMENTE PERTO.

EU AINDA TENHO QUE ESPERAR A ETSUKO.

ENTÃO TENHO MUITO TEMPO LIVRE.

QUANDO MEUS PAIS CHEGAM EM CASA TARDE, EU NORMALMENTE VOU PRA CASA DA ETSUKO PRIMEIRO.

HOJE EU ESTAVA PLANEJANDO IR PRA LÁ TAMBÉM, ENTÃO VOU ESPERÁ-LA...

realmente nao estou bem com isso.

Eu...

Mas eu ainda me sinto solitaria, como uma idiota.

...

É porque voce e a Etsuko sao proximas...

Eu sei disso.

UHM...

Mesmo que eu saiba que nao sou amiga dela...

Mesmo assim...

SE VOCÊ ESTIVER LIVRE, ENTÃO ...

VENHA ATÉ MINHA CASA;

VOCÊ NÃO PRECISA PASSAR TEMPO NA CASA DA E-TSUKO.

Eu ainda gosto tanto de voce...

Entao por favor, nao fique com ninguem mais

--

*É UMA FORMA DE PEDIR LICENÇA QUANDO SE ENTRA NA CASA OU ESTABELECIMENTO DE ALGUÉM

OJAMA-SHIMASU*!

...

MEU QUARTO É O ÚLTIMO DO CORREDOR.

VOCÊ PODE SUBIR PRIMEIRO.

O QUE DEVO FAZER? A KANAE-CHAN ESTÁ NA MINHA CASA...

ton ton

Eu deveria dizer algo sobre o incidente de hoje cedo pra nao piorar ainda mais as coisas.

Entrando

...

E SE EL DISSER "VOCE FICOU TAO LINDA USANDO E.E, QUE RESOLVI COMPRAR PRA MIM TAMBÉM"?

HMMM.. ACHO QUE É TARDE DEMAIS PRA ISSO AGORA.

tap

tap

DESCULPA PELA DEMORA,

KANAE-CHA...

Entrando

MAS...

Se ela realmente me odeia...

Espero que pelo menos possamos ser amigas normais.

BADUM

VOCÊ COMPROU O LARANJA TAMBÉM?

É POR ISSO QUE AQUELE DIA NÃO SAÍ COM VOCÊS.

EU TINHA COMPRADO ANTES DAQUILO... MAS A COR NÃO ME CAIU MUITO BEM.

ENTÃO...

UM...

NÃO.

doki

doki

doki

*DOKI É ONOMATOPÉIA JAPONESA PARA O SOM DO CORAÇÃO BATENDO

...MHM.

AINDA SIM ISSO É ESTRANHO.

BADUM

Eu nao quero isso ...

NAO CONSIGO MAS AGLENTAR ESSA SITLACAO.

QLERO FUGiR!

...NA CHIZURU-CHAN?

EH?

EU POSSO PASSAR ...

SIM.

Eu nao sei mais o que esta acontecendo.

NÃO SE MEXA!

M-

MAS...

AH!

EM MIM?!

HUH?

Como é possivel que eu esteja sentindo o toque da Kanae-chan neste momento? Algo que eu desejava a tempos...

Como isso foi acabar assim?

DÊ UMA OLHADA.

VOCÊ É TÃO FOFA!

É COMO SE O SOL SE FIXASSE EM SEUS LÁBIOS...

...

EH??

AH!

Kanae-chan...?!

Próximo capítulo é o último! Aguardem!!

Tranquil Spring
Sunset Orange Lips
Chapter 5
Translation:
giohachi
Proofread:
Rymmkon,
Amane
Edit:
Loki23
Quality Check:
kio

STAFF

アイオーン

AION Scanlator

Tradução, Revisão & Edição

Carol-chan Dias

Kuchibiru ni Suketa Orange